



Driver Needed, Owner op. needed

ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ
ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ
209-479-0242

ਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ

ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ

VOL - 6 ISSUE - 16
July 26 2017

Postal Address
5101 Doe Hollow Pl, Antelope, CA-95843

www.deshdoaba.com
www.ambedkartimes.com

Golden State Truck Sales Inc.

ਟਰੱਕ-ਟਰੇਲਰ
ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਿਲੇ
ਸਸਤੀਆਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਤੇ ਟਰੱਕ
ਦਾ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ



Call : Dharminder Singh
Cell : 530-870-6600
Email: myfuturetruck@gmail.com

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ : ਪ੍ਰੇਮ ਕੁਮਾਰ ਚੰਬਰ ਸੰਪਾਦਕ : 916-947-8920 ਫੈਕਸ : 916-238-1393 E-mail : deshdoaba@yahoo.com ਸੰਪਾਦਕ : ਤਰਸੇਮ ਜਲੰਧਰੀ



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਅਮ੍ਰਿਤ ਦਰਬਾਰ ਰੋਜ਼ਵਿਲ ਵਿਖੇ ਖਾਲਸਾ ਡਿਜ਼ੀਟਲ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਐਪ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ (ਰਿਪੋਰਟ ਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੇਖੋ ਸਫ਼ਾ 11 ਅਤੇ 12 'ਤੇ)



ਬਖਸ਼ੋ ਕੌਰ ਬੀਸਲਾ ਆਪਣੀਆਂ ਸਾਬਣਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਤੀਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਦਰਮਿਆਨ ਰਿਪੋਰਟ ਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੇਖੋ ਸਫ਼ਾ 14 'ਤੇ)

ਰਾਮਨਾਥ ਕੋਵਿੰਦ ਬਣੇ ਭਾਰਤ ਦੇ 14ਵੇਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਵੰਨ ਸੁਵੰਨਤਾ ਸਾਡੀ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਕੁੰਜੀ- ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਬਿਊਰੋ)- ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਨਾਥ ਕੋਵਿੰਦ ਨੇ 25 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ 14ਵੇਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵਜੋਂ ਅਹੁਦਾ ਸੰਭਾਲ ਲਿਆ। ਉਹ ਦਲਿਤ ਵਰਗ ਵਿੱਚੋਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੂਜੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਵੰਨ ਸੁਵੰਨਤਾ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਦੱਸਿਆ। ਸੰਸਦ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਕੇਂਦਰੀ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹਲਫ਼ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਇਸ ਧਰਤੀ ਵਿੱਚ ਸਾਨੂੰ ਰਾਜ, ਖਿੱਤੋ, ਧਰਮ, ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ, ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਵੱਖਰੇ, ਮਿਲੇਜੁਲੇ ਅਤੇ ਸੰਗਠਿਤ ਹਾਂ।" ਪ੍ਰਣਬ ਮੁਖਰਜੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਸੰਵਿਧਾਨਕ



ਅਹੁਦਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ 71 ਸਾਲਾ ਸ੍ਰੀ ਕੋਵਿੰਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਭਵਨ ਤਕ ਪੁੱਜਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੇ ਭਾਜਪਾ

ਆਗੂ ਅਤੇ ਦਲਿਤ ਵਰਗ ਵਿੱਚੋਂ ਦੂਜੇ ਹਨ। ਗਰੀਬ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਬਾਲਤੀ ਤਕ ਮੌਕਿਆਂ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਇਕ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਜੋਂ ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਹਾਲੇ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਚੰਗਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਬਿਹਤਰ ਕਰਨਾ ਲਗਾਤਾਰ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।" ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਜਪਾਲ ਨੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਉੱਚ ਵਿਕਾਸ ਅਰਥਚਾਰੇ, ਸਿੱਖਿਅਤ, ਨੈਤਿਕ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸਮਾਨਤਾਵਾਦੀ ਸਮਾਜ ਘੜਨ ਦੀ ਲੋੜ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹੋ ਸੁਪਨਾ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ (ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 8 'ਤੇ)

ਭਾਰਤੀ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਲਈ ਐਚ-1ਬੀ ਵੀਜ਼ਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਤੇਜ਼ ਹੋਵੇਗੀ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ (ਬਿਊਰੋ)- ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਐਚ-1ਬੀ ਕਾਰਜ ਵੀਜ਼ਾ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 'ਚ ਤੇਜ਼ੀ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉੱਚ ਹੁਨਰ ਹਾਸਲ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਵੀਜ਼ੇ ਨੂੰ ਕਾਂਗਰਸ 'ਚ ਬਣੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਕਰਕੇ ਉੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਹਾਸਲ ਸਿੱਖਿਆ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਜਾਂ ਵਿਗਿਆਨਿਕ ਖੋਜ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਐਚ-1 ਵੀਜ਼ਾ ਗੈਰ ਪਰਵਾਸੀ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਅਮਰੀਕੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਲਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ 'ਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖੇਤਰਾਂ 'ਚ ਸਿੱਧਾਂਤਕ ਜਾਂ ਤਕਨੀਕੀ ਮਾਹਰਤਾ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਕਨੀਕੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਅਜਿਹੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਭਰਤੀ ਲਈ ਇਸ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਰਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ



'ਚ ਟਰੰਪ ਨੇ ਐਚ-1ਬੀ ਤੇ ਐਲ-1 ਵੀਜ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਬਿਆਨ 'ਚ ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾ (ਯੂ ਐਸ ਸੀ ਆਈ ਐਸ) ਤੁਰੰਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਾਲ ਕੁਝ ਕੈਪ ਫੋਟ ਵਾਲੀਆਂ ਐਚ-1 ਬੀ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਫਿਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਐਚ-1 ਬੀ ਵੀਜ਼ਾ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਵਿੱਤੀ ਵਰ੍ਹੇ 'ਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 60 ਹਜ਼ਾਰ ਵੀਜ਼ੇ ਜਾਰੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

SANDHU IMMIGRATION CONSULTANT
 ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਲਈ, ਪਾਸਪੋਰਟ, ਸਿਆਸੀ ਸ਼ਰਨ, ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ ਆਦਿ ਲਈ ਮਿਲੇ
 Passports, Political Asylum, Visas, Green Cards, 1-9 Notary, Immigration Forms, Citizenship, Spouse/Family Petitions, Study Visas
 All Kinds of Immigration Forms/Petitions/Visa U-Visa WE OPEN 7-DAYS A WEEK
 Mandeep Sandhu Note: I am not an Immigration Attorney. msandhu2014@gmail.com (CST# 2122162-50)
"We sell International and Domestic Airline Tickets on Low Airfares"
(209-373-3562) 3222 PENELOPE DR. STOCKTON, CA- 95212 (NEAR HWY 99 ON MORADA LANE)

BAGGA JEWELERS
916-912-8842, 916-329-8772
 jewellers.Bagga@gmail.com
 ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਵਿੱਚ 22 ਅਤੇ 24 ਕੈਰੇਟ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦਾ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਸੋਨੇ, ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਆਰਡਰ 'ਤੇ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੋਨਾ ਵੇਚਣ, ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਬਦਲੇ ਨਵਾਂ ਸੋਨੇ ਤੇ ਕੈਸ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇੱਥੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਅਤੇ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਬਰਤਨ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਸਟੋਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
6930 65TH STREET # 115 SACRAMENTO CA 95823
 Sandeep Jony Bagga

Shangara Ram
 Realtor CalBRE# 01969522
 Cell: 916-479-5587
 Fax: 916-917-5773
 Office: 916-681-5112
 shangararam2@gmail.com
 * ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤਿੰਨੇ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
 ** ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸੰਪਤੀ ਦੀ ਖਰੀਦ-ਵੇਚ, ਅਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੇ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ;
7412 Elsie Ave., Sacramento, CA 95828

Jasvinder Sandhu
 Realtor CalBRE #01959230
ELITE REALTY SERVICES
 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828
 Cell : 916-770-9334
 Jasvinder.sandhu@yahoo.com Jasvinder Sandhu
 ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਰੋਜ਼ਵਿਲ, ਰਾਕਲਿੰਨ, ਨਟੋਮਸ ਆਦਿ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਸੰਪਤੀਆਂ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਰੀ-ਫਾਇਨਾਂਸ ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

SAROAY INVESTMENT REALTY
Ram Saroay
 Broker/Realtor
 Business License 031035
 ramsaroay@hotmail.com
 39039 Paseo Padre Parkway Suite # 205 Fremont, CA 94538
 Office: (510) 742-8120, Cell: (510) 368-3983

ELITE REALTY SERVICES
 7412 Elsie Ave Sacramento, CA 95828
Shaan Nijjar (916) 751-8852
 Realtor CalBRE 01980198
 Shaan.Realtor@gmail.com www.SellSacValley.com
 Office : (916) 681-5112 Fax : (916) 721-2373
 ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੰਪਤੀਆਂ ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ
Buy/ Sell Real Estate Residential or Commercial

Amrik Chand (CPA)
 Phone : 510-490-8200
 Fax : 510-490-8202
 Email : achand@pacbell.net
 Income Tax Preparation (Individual, Corporation & LLC)
 Payroll Services & Bookkeeping Services
 * We are in this business since 1989.
 Your satisfaction is our goal.
 * Please call us for Professional & reliable services at reasonable rates.
959 Corporate Way, Fremont, CA. 94539



Raja

SWEETS & CATERING

AUTHORIZED CATERER FOR MAJOR 5-STAR HOTELS

CATERING SERVICE
 Wedding Ceremonies | Receptions
 Birthday Parties | Corporate Events
 Religious Gatherings
 Picnics/Bar-B-Que



ITEMS SERVING
 All Kinds of Sweets | Snacks
 Chaat Stall | North Indian Cuisine
 Fluda Kulfi Stall | On Site Tandoor

ADDITIONAL SERVICE
 Warmers | Chaffing Dishes
 China & Silverware
 Linen Rental | Waiters
 Bartenders



CONTACT US:
RAJA SWEETS & CATERING
 WORK (510) 489-9100
 CELL (510) 715-1619

Email: mrbains@rajasweets.com
www.rajasweets.com

 Find us on **facebook.**
  Follow us on **Twitter**
[rajasweetsandcatering](http://rajasweetsandcatering.com) [rajasweets](http://rajasweets.com)



INDIA MARKET

SWEETS & SPICES

CHAAT PAPDI, SAMOSA, CHAAT, PANI PURI
 DAHI VADA, BHEL PURI CHAAT

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਗਰੋਸਰੀ
 ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

CHAAT PLATE

ONLY FOR **\$2.99**

WE HAVE **LARGEST COLLECTION** FOR INDIAN FIJIAN & PAKISTANI **GROCERY**

MUSIC, FABRIC
 ARTIFICIAL JEWELRY, SWEETS,
 FRESH VEGETABLES & MORE..

Super Eyebrow Threading Now Open

Eyebrow Threading & Henna Tattoo

7 times, Get 8th one free!



Inside India Market

SACRAMENTO
 5203 EKLHORN BLVD
 SACRAMENTO CA 95842
 916- 338-5511

WALK INS WELCOME

ROSEVILLE
 1265 PLEASANT GROVE BLVD.
 # 100 ROSEVILLE, CA 95747
 916- 786-7666

Cell : 916-338-5511

Email: IndiaMarketRoseville@gmail.com

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ਨ ਦਾ ਨੰਬਰ ਵਨ ਸਟੋਰ

Kash FABRICS

ਸਾਡੀ ਸਪੈਸ਼ਲਟੀ

- * ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਲਹਿੰਗੇ ਤੇ ਸੂਟ ਅਤੇ ਨਾਲ ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਮੈਚਿੰਗ ਜਿਊਲਰੀ
- * ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਕੱਪੜਾ, ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸਾੜੀਆਂ ਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਸੂਟ, ਦਰਜਨਾਂ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਪੱਗੜੀਆਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਖਰੀਦੋ।
- * ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦੇ ਸੰਗੀਤ, ਡਰਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੀਡੀਆਂ-ਵੀਡੀਓ ਤੇ ਡੀ. ਵੀ. ਡੀ. ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਹੈ।
- * ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਅਸੀਂ ਯੂ. ਪੀ. ਐਸ. ਰਾਹੀਂ ਤੁਰੰਤ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।



Appointments & Walk-Ins Welcome
 Tuesday - Sunday: 11 AM - 8 PM



Threading Salon
 Specializing in:
 Eyebrow Threading \$5
 Full Face Threading, Facial,
 Unique Mehndi Designs,
 Natural Henna for Hair



KASH FABRICS

ONE STOP SHOPPING CENTRE
 29576 Mission Blvd, Hayward, CA 94544
 Tel: (510) 538-1138, Fax: (510) 538-4737
www.Kashfabrics.com

ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਧੁੱਗਾ ਅਤੇ ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਧੁੱਗਾ

INDIA BAZAAR



Jai Ram Gaught **Harjit Gaught (Happy)**

INDIAN, PAKISTANI & FIJIAN GROCERIES

WE ARE OPEN 7 DAYS A WEEK
 9:00am to 8:30pm

RENT DVDS & BUY CLOTHES
 ENJOY YOUR DAY WITH HOPES

WE ACCEPT FOOD STAMPS

CALL TO HAPPY
 Cell: (209)-487-2127
 Ph: (209) 478-0285
 Fax: (209) 477-3206

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਏਅਰਲਾਈਨ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ।

EVERY SATURDAY & SUNDAY SPECIAL DISCOUNT ON GROCERIES

1304-E HAMMER LANE, SUITE 12, STOCKTON CA, 95210
 EMAIL: indiabazaar08@yahoo.com

SACRAMENTO Area FUNDRAISER

JULY 29TH 2017



MAIDU COMMUNITY CENTER
1550 Maidu Drive
Roseville, CA 95661

6:30PM - 10:30PM

Come see Sahaitha shed light on its projects and learn how you can help us grow!

Adult \$50
Senior (65+) \$40
Children (5-14) \$25
Under 5 FREE
Online at sahaitha.yapsody.com
Additional \$5 at the door

Dinner:
MEHFIL Indian Restaurant
Entertainment:
DJ Desi Tigerz



SPECIAL THANKS TO OUR SPONSORS:

Platinum
World Financial Group (Elk Grove)

Gold
Bergen Academies South Asian Club

Silver
Jaswant Pandher Anoop Sandhu

Bronze
Rajdeep Sandhu, Gulinder Gill, Ranvir Saini, Ajaypal Singh Bath, Charnjiv Singh Virk, American Truck Sales, Garcha & Gill, Kenny Virk, Ranjit Singh

Contact info@sahaitha.org for your sponsorship package

ਸਹਾਇਤਾ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਪੀੜਤ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਚੱਲ ਰਹੀ ਮੁਹਿੰਮ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਸਮੇਂ ਤੀਸਰਾ ਸਲਾਨਾ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ 29 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ (ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ) ਨੀਟਾ ਮਾਫੀਕੇ / ਕੁਲਵੰਤ ਧਾਲੀਆਂ- ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਬਣਾਉਣਾ ਡਾ. ਹਰਕੇਸ ਸੰਧੂ ਦਾ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਇੱਕ ਸੁਪਨਾ ਸੀ, ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਪਿਛਲੇ ਬਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਅੰਦਰ ਬੇਸਹਾਰਾ ਬਜ਼ੁਰਗ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਸਰਾ ਦਿੰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ।

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਫਲ ਤਜਰਬੇ ਪਿਛੋਂ ਐਤਕੀ ਫੇਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਤੀਸਰਾ ਸਲਾਨਾ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ 29 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਮਾਇਡੂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਰੋਜ਼ਵਿੱਲ ਵਿੱਚ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਆਪਣੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਸਾਝੀ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਪਿਛਲੇ ਬਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਮੇ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਦਿਤਿਆਂ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਸਫਲਤਾ ਪੂਰਵਕ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, "ਤੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਵਲੋਂ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਪਾਈ ਪਾਈ ਸਹੀ ਥਾਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾਵੇ।

ਇਸ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਦੌਰਾਨ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਆਪਣੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਕਿਸਾਨ-ਮਜ਼ਦੂਰ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀਆਂ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਜੀਅ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਨਾਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਝੀ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਤਹਿਤ ਸਹਾਇਤਾ ਪੀੜਤ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਦੀਆਂ, ਕਿਤਾਬਾਂ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਮਰਾ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆ ਵਸਤੂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਤੱਕ 100 ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰ ਇਸ ਸਹਾਇਤਾ ਸਕੀਮ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਲੈ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਆਪਣੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਲ ਭਵਨ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਲਈ ਲੁਧਿਆਣਾ ਰਿੰਡ ਕਰਾਸ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰਾਂ ਬਾਲ-ਘਰ ਸੰਤ ਕਬੀਰ ਅਕੈਡਮੀ ਤਲਵੰਡੀ ਧਾਂਮ ਵਿੱਖੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਹੇਠ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸੈਂਟਰ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਏ ਸੀ ਕਮਰਿਆਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਹੋਵੇਗੀ ਤੇ ਇਥੇ ਬੇਸਹਾਰਾ ਨਵਜੰਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਗ-ਰਹਿਤ ਮਹੱਲ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸੇ ਸਾਲ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਬਾਲ-ਘਰ ਵਿਖੇ ਅਨੰਦਘਰ ਸੰਪੂਰਨ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਂਟਰ ਅਮੈਰੀਕਨ ਡਿਸਅਬਿਲਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਤਰਜ਼ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ ਤੇ ਇਥੇ ਖਾਸ ਤਰੀਕੇ ਦੇ ਅੰਗਰੀਣ ਜਾਂ ਮੰਦ-ਬੁੱਧੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਦਾਨੀ ਸੱਜਣਾ ਤੋਂ ਇਹਨਾਂ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਸਬੰਧੀ ਵੀ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਰੋਜ਼ਵਿੱਲ ਵਿੱਚ ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਜੋ ਗਰੇਟਰ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਵਲੰਟੀਅਰ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਵਧਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਸਮੂਹ ਦਾਨੀ ਸੱਜਣਾਂ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ 29 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮੀ 7 ਤੋਂ 11 ਵਜੇ ਦਰਮਿਆਨ ਇਸ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਹਾਰਦਿੱਕ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਮਾਇਡੂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ 1550 ਮਾਇਡੂ ਡਰਾਈਵ ਰੋਜ਼ਵਿੱਲ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 95661 ਵਿਖੇ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਈਵੈਂਟ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ : <https://sahaitha.yapsody.com/> ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਸਪਾਂਸਰ ਸੱਜਣਾ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਈਵੈਂਟ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮੇਟਿਆ ਜਾ ਸਕੇ, ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸਾਨੂੰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ commitee@sahaitha.org ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਫੰਡ ਰੋਜ਼ਰ ਸਬੰਧੀ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਈਮੇਲ ਪਤਾ info@sahaitha.org।

AAAA AUTO AND BODY WORKS

ਸਾਡੇ ਇੱਥੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਅਤੇ ਰਿਪੇਅਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਪੇਂਟ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਟੋ-ਟਰੱਕ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

We Do Complete Engine Transmission, Body and Paint Work We Sell Used Cars at a Good Price



Prop: Jasbir Singh Takhar
510-755-2132

Free Estimates
Free Towing

510-733-2222
1421 Industrial PKWY West #F Hayward, CA 94544



Harmandeep Singh

Capital Services, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਹੁਣ IRP ਪਲੇਟਾਂ ਲੈਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਅਸਾਨ ! ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਲਵੋ ਤੁਰੰਤ IRP Plates

IRP Plates for 48 States- Same day Plates

TRUCKING SERVICES:

- IRP PLATES
- IFTA- FUEL TAX RETURNS
- MC, US DOT #
- CA #, MCP, EPN ENROLLMENTS
- TITLE TRANSFER

PERSONAL CAR SERVICES: (Approved by CA DMV)

- ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ
- ਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਰੰਤ ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟਿੱਕਰ, ਡੁਪਲੀਕੇਟ ਟਾਈਟਲ ਤੇ ਹੋਰ
- Vin Verification (Approved by CA DMV)
- ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਲਈ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ
ਵੀਜਾ ਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ * ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ * ਸਰੋਡਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ * ਓ ਸੀ ਆਈ * ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ * ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ * ਐਫੀਡੇਵਿਟ ਆਫ ਸਪੋਰਟ ਆਦਿ

OTHER SERVICES:
Live Scan / Fingerprints, Notary Public/ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ, Mail Box Business Cards, International Driver Lic., Translation Docs, Banners, Print, Copy, Fax etc.



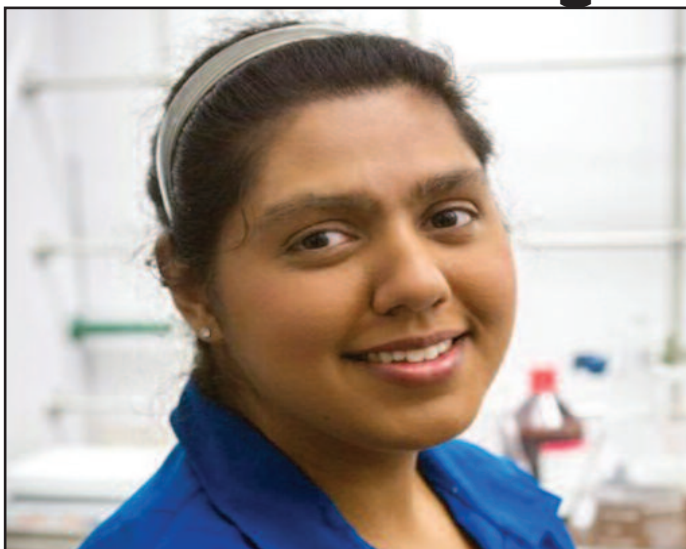
INSURANCE SERVICES:
ਕਿਸੇ ਤਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲੈਣ ਲਈ
COVERED CALIFORNIA (ਉਥਮਾ ਕੇਅਰ)
*Auto *Home *Business *Truck *Life
*Medical *Special Events & others

For Legal Services,
Once a week Attorney
at your service.

ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ Call (916) 427-4321
6624 Florin Road Sacramento CA 95828
Email : sacramento99@yahoo.com
Website : www.capitalservices.us

ਕੇਂਦਰੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਨਾਸਾ ਦੀ ਖੋਜਕਰਤਾ ਨੂੰ ਨਸਲੀ ਅਪਰਾਧ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ, (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)-ਕੇਂਦਰੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਨਾਸਾ ਦੀ ਇਕ ਖੋਜਕਰਤਾ ਭਾਰਤੀ ਅਮਰੀਕੀ ਨੂੰ ਨਸਲੀ ਅਪਰਾਧ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਉਹ ਤੜਕੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਲਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਨਸਲੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਈ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ ਆਪਣੇ ਡੈਨਏਅਰ ਸਥਿਤ ਘਰੋਂ ਕਾਰ 'ਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਅਣਪਛਾਤੇ ਵਿਅਕਤੀ, ਜੋ ਕਿ ਪੈਦਲ ਚਲ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਨੇ ਗਰੇਵਾਲ ਦੀ ਕਾਰ 'ਤੇ ਪੱਥਰ ਮਾਰਿਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਦੂਜੀ ਸਾਈਡ ਵਾਲਾ ਸੀਸਾ ਟੁੱਟ ਗਿਆ। ਪੱਥਰ ਗਰੇਵਾਲ ਦੀ ਲੱਤ 'ਤੇ ਲਗਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਲਾਲ ਨਿਸ਼ਾਨ ਬਣ ਗਿਆ। ਗਰੇਵਾਲ ਅਨੁਸਾਰ ਪੱਥਰ ਮਾਰਨ ਲਗਿਆ ਉਕਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਉਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਪਸ ਜਾਓ। ਜਦੋਂ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਕਾਰ ਰੋਕੀ ਤਾਂ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਉਥੋਂ ਭੱਜ ਗਿਆ। ਉਹ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਪੰਜ ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਲੰਮਾ ਸੀ ਭਾਰਾ ਜਿਹਾ ਤੇ ਭੂਰੇ ਵਾਲਾਂ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੀ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਪਰ ਲਗਦਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਰ ਸਵੇਰ ਉਸੇ



ਰੋਡ ਤੋਂ ਜਾਇਆ ਕਰਦੀ ਅਤੇ ਵਾਪਸੀ ਸ਼ਾਮ ਵੇਲੇ ਵੀ ਇਥੋਂ ਲੰਘਦੀ ਹੁੰਦੀ। ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਦਮਾ ਲਗਾ ਕਿ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਹੋਕੇ ਦੂਜੇ ਮਨੁੱਖ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਰਿਹਾ। ਗਰੇਵਾਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ। ਸੀਸਾ ਇਨਾ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਟੁੱਟਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਸੀਸੇ ਗਰੇਵਾਲ ਦੇ ਸਿਰ ਅਤੇ ਸਰੀਰ 'ਤੇ ਲਗ ਗਏ। 26 ਸਾਲਾ ਪੀ ਐਚ ਡੀ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ 911 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਤੇ ਨਾਲੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਸੀਸੇ ਲਾਹ ਰਹੀ ਸੀ। 911 ਵਾਲੇ ਨੇ ਅੱਗਿਓ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ

ਘਟਨਾ ਵਾਲੀ ਜਗਾਹ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਇਕ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਇਕ ਘੰਟਾ ਲਗੇਗਾ ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਨਾਲ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹੋ। ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਗਰੇਵਾਲ ਬਹੁਤ ਡਰ ਗਈ। ਉਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਆਮ ਹੀ ਪਿਸਤੌਲਾਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਸ਼ਾਸ਼ਾ ਤੋੜਿਆ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਲੱਗਾ ਕਿ ਉਹ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਵੇਗਾ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਹੱਦ ਤਾਂ ਉਦੋਂ ਹੋ ਗਈ ਜਦੋਂ ਗਰੇਵਾਲ ਵਲੋਂ ਇਕ ਘੰਟਾ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੋਈ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜਿਸ 'ਤੇ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਫਿਰ 911 'ਤੇ ਫੋਨ ਕੀਤਾ ਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਜਵਾਬ ਮਿਲਿਆ ਕਿ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਇਕ ਹੋਰ ਘੰਟਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੇ ਅਫਸਰ ਇਕ ਵੱਡੇ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਗਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਹੁਤਿਆ। ਆਖਿਰ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਜਾਓ 'ਤੇ ਕਾਉਂਟੀ ਸੈਰਿਫ ਵਿਭਾਗ ਕੋਲ ਆਨਲਾਈਨ ਰਿਪੋਰਟ ਦਾਇਰ ਕਰੋ ਜਿਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਆਇਆ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ 3 ਦਿਨ ਵਿਚ ਜਵਾਬ ਮਿਲੇਗਾ।

ਖਲਿਸਤਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਆਗੂ ਡਾ. ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸਮਾਗਮ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਗੈਲਰੀ ਵਿਖੇ ਡਾ. ਔਲਖ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਥਾਪਤ

ਵਰਜੀਨੀਆ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ) 1984 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ ਸਿੱਖ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਅਤੇ ਸੈਨੇਟ ਦੇ ਗਲਿਆਰਿਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਹਿਮ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਕੌਂਸਲ ਆਫ ਖਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਪਿਛਲੀ 21 ਜੂਨ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਸਨ। ਜਿੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਵਰਜੀਨੀਆ ਵਿਖੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਥੇ ਟਰਾਈਬਿਊਟ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਿਖੇ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੰਥਕ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ ਨੇ ਡਾ. ਔਲਖ ਨੂੰ ਸਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਟ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਖਲਿਸਤਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਖੰਮ ਰਹੇ ਡਾ. ਔਲਖ ਦੇ ਦ੍ਰਿੜ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ

ਕਰਦਿਆਂ ਖਲਿਸਤਾਨ ਅਫੇਅਰਜ਼ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਡਾ. ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਹੁੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਾ. ਔਲਖ ਉਸੇ ਲੜੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹੋਈ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਤਸੱਦਦ ਖਿਲਾਫ ਅਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਹੁਕੂਮਤ ਦਾ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਚਿਹਰਾ ਦੁਨੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ। ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਤੋਂ ਡਾ. ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਾ. ਔਲਖ ਵੱਲੋਂ ਅਮਰੀਕੀ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਲਾਮਬੰਦੀ ਅੱਜ ਦੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜੋ ਅਜੋਕੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਅਗਲੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੋਵੇਗੀ।



ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅ) ਦੇ ਕਨਵੀਨਰ ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਖੜੋਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਾ. ਔਲਖ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਨੁਕਤਾਨਿਗਾ ਤੋਂ ਦੁਨੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਨ ਦਾ ਅਹਿਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁੱਖ

ਸੇਵਾਦਾਰ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਆਈਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੌਮੀ ਘਰ ਖਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੱਕ ਜੰਗ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਪ੍ਰਗਟਾਈ। ਢਾਡੀ ਸਿੰਘਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਵਾਰਾਂ ਵਾਰੀ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਗਿਆ। ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੜੈਚ ਵੱਲੋਂ ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੂਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਿਭਾਈ ਗਈ। ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਖਲਿਸਤਾਨੀ ਨਾਅਰਿਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਵਿੱਚ ਡਾ. ਔਲਖ ਦੀ ਇੱਕ ਯਾਦਗਾਰੀ ਤਸਵੀਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਲੰਗਰ ਹਾਲ 'ਚ ਸਥਿਤ ਗੈਲਰੀ ਵਿਖੇ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਟੀ.ਵੀ 84 ਵੱਲੋਂ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅ) ਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਯੂਨਿਟ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ, ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕੰਗ, ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਤੋਂ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਆਫ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਮਾਸਟਰ ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ।

City of Pittsburg's Teeyan da Celebration

Sponsored by DESIROOT ORG & Punjabi Multi-cultural Society
Special Guest Dr. Neeta Bijoor & Author Manpreet Komal





Desi Plates \$6.00
Special guest performances:
BRATs of Wilson's Dance Studio
Hip-Hop Natyam
Kariktan Dance Company



August 26, 2017

Location: 2301 Range Rd. Pittsburg, CA 94565

Time: 1:00 - 4:00



**** DOORS OPEN @ 12:40 **SHOW STARTS ON TIME @ 1:00**
Giddha Bhangra Hip-Hop and more Raffle Prizes ... Dance floor opens up to Desi style dancing
Entry \$5 Kids 5 and under Free Ladies and children event only



Contact Organizer for additional informat on (booths/performance interest)
Ruby Raju @ 925/550-1088 or Kashmir @ 925/329-9835

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਫਰੈਂਕਫਰਟ ਵਿਖੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ

ਫਰੈਂਕਫਰਟ (ਜਰਮਨੀ)– ਬੀਤੇ ਐਤਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਉਪਰ ਰੂਸਲ ਫਰੈਂਕਫਰਟ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਿੱਤਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਮਿਸ਼ਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਪੰਜਾਬ (ਖੰਨਾ) ਅਤੇ ਡਾ. ਚਾਂਦਨੀ ਸਿੰਘੂ ਬਾਇਓ ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪਾਠੀ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਮਹਿੰਦਰ ਭੱਟੀ ਅਤੇ ਸੁਮਨ ਨੇ ਕੀਰਤਨ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਅਤੇ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਮਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿੱਤੀ। ਉਪਰੰਤ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀ ਇਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਅਤੇ ਯੁੱਗ ਪਲਟਾਉ ਵਿਅਕਤੀ ਸਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਵਾਦੀ, ਮਨੁੱਖਵਾਦੀ, ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹਾਂ ਉਖਾੜਨ ਅਤੇ ਜਾਤਪਾਤ, ਕਰਮਕਾਂਡ ਅਤੇ ਕਰਮਕਾਂਡੀ ਅਤੇ ਪਾਖੰਡਵਾਦ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਸੋਚ ਅਤੇ

ਬੇਗਮਪੁਰਾ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਸੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਮਿੱਤਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਹਾਰਨਪੁਰ ਦੇ ਪਿੰਡ ਕਬੀਰਪੁਰ ਅਤੇ ਆਰ. ਐਸ. ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਮਿਸ਼ਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਯੋਗਾ ਦੇ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ੍ਰੀ ਸੋਹਣ ਲਾਲ ਸਾਂਪਲਾ ਨੇ ਵੀ ਸਭਾ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਡਾ. ਚਾਂਦਨੀ ਸਿੰਘੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸਨੇ ਜੋ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ. ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਭਾਰੀ ਸਹਿਯੋਗ ਹੈ। ਦੇਸ ਰਾਜ ਚੌਹਾਨ, ਸਟੇਜ ਸੈਕਟਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਹਾਰਨਪੁਰ ਦੇ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਭਾਰੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਸਮੂਹ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਿੱਤਰ ਅਤੇ ਡਾ. ਚਾਂਦਨੀ ਸਿੰਘੂ ਨੂੰ ਇਕ ਇਕ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦਾ ਸੈਟ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਪੋਟੇਜ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਵਿੱਪਲ ਸੋਲਾਕੀ, ਹਰਮੇਸ਼ ਲਾਲ, ਮਨਦੀਪ ਬਿੰਦ ਸਮੇਤ ਪਰਿਵਾਰ, ਬਲਵੀਰ ਕੌਰ ਸੁੰਮਨ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸਾਂਪਲਾ, ਬਿੰਦਰ ਸਾਂਪਲਾ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ, ਜਿਆ, ਜਾਨਵੀ ਸਾਂਪਲਾ, ਜੱਖੂ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

ਰਿਪੋਰਟ- ਸੋਹਣ ਲਾਲ ਸਾਂਪਲਾ, ਜਰਮਨ



ਕ੍ਰਿਕਟ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਵਿਚ ਸਲੇਰਨ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਟੀਮ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ

ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ– ਸਵਾਮੀ ਈਸ਼ਵਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ 117ਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪਹਿਲਾ ਕ੍ਰਿਕਟ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਪਿੰਡ ਸਲੇਰਨ ਵਿਚ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਫਾਈਨਲ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੀਆਂ ਦੋ ਟੀਮਾਂ ਸਲੇਰਨ ਕਮੇਟੀ ਟੀਮ ਅਤੇ ਦਸਮੇਸ਼ ਕਲੱਬ ਸਲੇਰਨ ਵਿਚ ਫਾਈਨਲ ਮੈਚ ਹੋਇਆ ਜੋ ਸਲੇਰਨ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਟੀਮ ਨੇ ਜਿੱਤਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਮਨੋਜ ਗੁਪਤਾ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ, ਸਤੀਸ਼ ਮਹਾਜਨ, ਰਮਨ ਘਈ ਅਤੇ ਨਵਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਸਰਪੰਚ ਸਲੇਰਨ ਅਤੇ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼ਿਵ ਦਿਆਲ, ਜਤਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ, ਵਰੁਣ ਕੁਮਾਰ, ਸਵਿੰਦਰ ਪਾਲ, ਕਸ਼ਮੀਰ ਚੰਦ, ਪ੍ਰੇਮ ਅੰਫਰਚੰਦ ਨੇ ਜੇਤੂ ਟੀਮ ਨੂੰ ਟ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ 6100 ਰੁਪਏ ਦਾ ਨਕਦ ਇਨਾਮ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ।

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀਆਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਗੈਰ ਜਿੰਮੇਵਾਰਾਨਾ ਰਵੱਈਏ ਕਾਰਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਸਿਹਤ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਪੰਜਾਬ ਤਲਬ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ– ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀਆਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਲਵੀਰ ਕੌਰ, ਪਤਨੀ ਸ੍ਰੀ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ, ਵਾਸੀ ਨਿਹਾਲ ਕੋ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਸਿਕਾਇਤ ਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਸਿਹਤ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਮਿਤੀ 10-08-2017 ਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਸਾਹਮਣੇ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਅੱਜ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀਆਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸ੍ਰੀ ਰਾਜੇਸ਼ ਬਾਘਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿਕਾਇਤ ਕਰਤਾ ਵਲੋਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿੱਚ ਰਸੋਲੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਹਸਪਤਾਲ ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ 7 ਸਤੰਬਰ, 2016 ਤੋਂ 20 ਸਤੰਬਰ, 2016 ਤੱਕ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਸਿਕਾਇਤ ਕਰਤਾ ਕੋਲ ਭਗਤ ਪੂਰਨ



ਸਿੰਘ ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਸਕੀਮਾ ਦਾ ਕਾਰਡ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹਸਪਤਾਲ ਵਲੋਂ 30,000 ਰੁਪਏ ਇਲਾਜ ਅਤੇ 5,000 ਰੁਪਏ ਦਵਾਈਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵਸੂਲ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਲੋਂ 13 ਜੁਲਾਈ ਤੱਕ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਰਾਹੀਂ ਰਿਪੋਰਟ ਮੰਗੀ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਵਾਰ ਵਾਰ ਯਾਦ ਪੱਤਰ ਭੇਜਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਸਿਹਤ ਦਾ ਕੋਈ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰਿਪੋਰਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਜੋ ਕਿ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਸਿਹਤ ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਪ੍ਰਤੀ ਗੈਰ ਜਿੰਮੇਵਾਰਾਨਾ ਰਵੱਈਆ ਹੈ।

ਉਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਿਕਾਇਤ ਦੀ ਅਗਲੀ ਸੁਣਵਾਈ 10 ਅਗਸਤ, 2017 ਨੂੰ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

33 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਜੜ੍ਹੀਆਂ ਬੂਟੀਆਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੁਸ਼ਤੀ ਖਾਨਦਾਨੀ ਨੁਸ਼ਖਿਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ

ਹਰ ਉਮਰ 'ਚ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ 'ਚ ਹੋਈ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਹਰ ਮੌਸਮ 'ਚ

ਅਮਰ ਕੋਰਸ

ਹਰ ਉਮਰ 'ਚ ਸੈਕਸ ਕਰੋ, ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣੋ

ਬੇਅੋਲਾਦ ਤੇ ਬਾਂਬਪਨ ਲਾ-ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ
Nill ਸੁਕਰਾਣੂ ਵਾਲੇ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣ

ਜ਼ਰੂਰੀ ਨੋਟ : ਦਵਾਈ ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਣ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਸੈਕਸ 'ਚ ਪੂਰਾ ਜੋਸ਼ ਲਵੋ, ਮਨਚਾਹਾ ਸਮਾਂ ਲਗਾਓ, ਸੁਗਰ ਜਾਂ ਵਧ ਰਹੀ ਉਮਰ ਕਾਰਨ ਹੋਈ ਕਮਜ਼ੋਰੀ, ਵੀਰਜ ਪਤਲਾ, ਘੱਟ ਬਣਨਾ, ਧਾਂਤ, ਨਾਮਰਦੀ, ਸਮਾਂ ਘੱਟ ਲੱਗਣਾ, ਸੁਪਨਦੋਸ਼, ਵੀਰਜ ਪਤਲਾ, ਬਰਪਨ ਦੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਨਾਲ ਹੋਈ ਕਮਜ਼ੋਰੀ, ਸੁਕਰਾਣੂ ਘੱਟ ਬਣਨਾ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਾ ਹੋਣਾ, ਪੂਰਾ ਅਮਰ ਕੋਰਸ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੁਬਾਰਾ ਦਵਾਈ ਖਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ।

ਵੈਦ ਅਮਰਜੀਤ ਅਮਰ

ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਮਰ ਤਿੰਨ ਮਾਲਸ਼ ਕਰਨ ਨਾਲ ਲੰਬਾਈ, ਮੋਟਾਈ, ਸਖਤਾਈ, ਫਿੱਲਾਪਟ, ਟੇਵਾਪਨ ਨਸਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੀਕ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਜੜ੍ਹੀਆਂ ਬੂਟੀਆਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੁਸ਼ਤੀ ਖਾਨਦਾਨੀ ਨੁਸ਼ਖਿਆਂ ਦੇ ਗਾਰੰਟੀਸ਼ੁਦਾ ਇਲਾਜ ਲਈ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਦਵਾਈ ਦਾ ਅਮਰ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਤੁਰੰਤ ਪੁੱਛਣ ਲਈ

ਅੰਰਤਾਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਣ (ਸਵੈਦ ਪਾਣੀ ਲਕੌਰੀਆ) ਡਾਕੀ ਸੁੰਗੜਨਾ, ਛੋਟੀ ਹੋਣਾ, ਢਿੱਲਾਪਨ, ਫਾਈਆਂ ਠੰਡਾਪਨ, (ਚੌੜੀ ਯੋਨੀ), ਖੁੱਲਾਪਨ, ਗਿੱਲਾਪਨ, ਹਿੱਪ ਡਾਕੀ, (ਮੋਟਾਪਾ), ਕਮਰ ਦਰਦ, ਸੰਭੋਗ ਨੂੰ ਮਨ ਨਾ ਕਰਨਾ।

ਭਾਰ ਪੈਣਾ ਬਿਨਾਂ ਆਪੋਬਨ ਆਰਾਮ ਸਾਡੀ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਕੋਈ Side Effect ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ

+91-98140-29888
+91-98141-29888
+91-98763-39888

ਸਾਡਾ ਪੂਰਾ ਪਤਾ : ਤਿੰਨ ਪੁਸ਼ਤੀ ਖਾਨਦਾਨੀ ਵੈਦ

ਅਮਰ ਦਵਾਖਾਨਾ (ਰਜ਼ਿ.)

ਇਨੋਸੈਂਟ ਸਕੂਲ ਰੋਡ, ਗਰੀਨ ਮਾਡਲ ਟਾਊਨ, ਜਲੰਧਰ (ਪੰਜਾਬ) ਭਾਰਤ।
ਫੋਨ : 91-181-2275777 ਫੈਕਸ : 91-181-2461888 ਸਮਾਂ 9 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਐਤਵਾਰ 3 ਵਜੇ ਤੱਕ
website : www.amardawakhana.com email : amardawakhana@rediffmail.com

A & S

Auto Repair & Services

Specializing in Brakes & Axles

10% of any repair of \$75.00 or More

Free Tire Rotation and Brake Inspection with purchase of Oil Service for most cars

Diagnose check Engine light pre-buyers inspection tune-ups and more

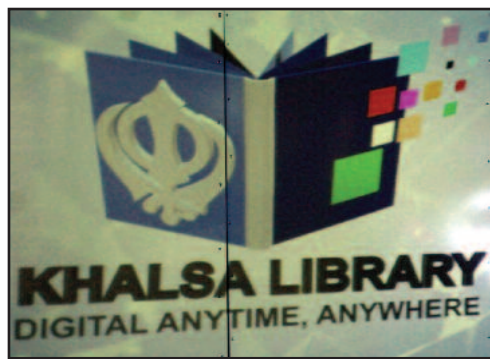
Dealer Recommended Service Shocks/Struts A/C Services

9:00 AM to 6:00 PM Mon-Sat

Ph: 916-238-4431
649 W. Elkhorn Blvd. Suite B2
Rio Linda, CA 95673

Amarjit Sandhu

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਅਮ੍ਰਿਤ ਦਰਬਾਰ ਰੋਜ਼ਵਿਲ ਵਿਖੇ ਖਾਲਸਾ ਡਿਜੀਟਲ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਐਪ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ



ਰਿਪੋਰਟ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ- ਖ਼ੈਮ ਕੁਮਾਰ ਉੱਬਰ (ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ)

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਟੈਂਪਲ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਗਏ



ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਟੈਂਪਲ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਖੇ 23 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਗਏ, ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਹਰਮਨਪਿਆਰੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਭਾਈ ਗੁਰਸ਼ਰਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਿਸ ਵਿਚ

ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਗਏ। ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਹੈਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਜਥੇ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਦੁਆਰਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ।

ਸਟੇਜ ਸੈਕਟਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਸੇਵਕ

ਭਾਈਆ ਜੀ ਨੇ ਨਿਭਾਈ। ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਭਾਈ ਗੁਰਸ਼ਰਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾਓਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਹੈਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ

ਆਉਣ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾਓਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤਾਏ ਗਏ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਿਗਾਰਾ ਸਿੰਘ ਰੱਲੂ ਨੇ ਆਈਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ (ਸੈਂਟਰਲ ਵੈਲੀ) ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਹੋਈ

ਫਰਿਜ਼ਨੋ- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ (ਸੈਂਟਰਲ ਵੈਲੀ) ਫਰਿਜ਼ਨੋ (ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ) ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ (ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ) ਦੀ ਮਿਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਵੀਂ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਬੀਤੀ 16 ਜੁਲਾਈ 2017 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ 2 ਵਜੇ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਵਿਖੇ ਹੋਈ। ਵਰਣਨਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਮਿਆਦ 2 ਸਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਚਾਰਾਂ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ (ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ) ਨੂੰ ਹੀ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਹੱਥ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਕੇ ਜੈਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਵਿਚ ਅਗਲੇ 2 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਫਿਰ ਦੁਬਾਰਾ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਬਖਸ਼ ਦਿੱਤੀ, ਭਾਵ ਚੋਣ ਕੀਤੀ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖ ਕੇ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਈ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਗਲੇ 2 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰੇਮ-ਪਿਆਰ/ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਅਤੇ ਦਲਿਤ ਸਮਾਜ ਦ ਹੋਰ ਰਹਿਬਰਾਂ ਦੇ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਘਰ-ਘਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਹਿੰਮਤ ਬਖਸ਼ੋ। ਚੋਣ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬੜੇ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਾਂਤੀਪੂਰਵਕ ਸੰਪੰਨ ਹੋਈ।



ਫਾਇਲ ਚਿੱਤਰ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰ, ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਸੰਗਤ



27167 Mission Blvd. Hayward, CA 95544




ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਬਰਥ-ਡੇ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਲਈ ਸਦਾ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

WE ARE SPECIALIST IN CATERING & SPECIAL ITEMS ARE AVAILABLE HERE:

FISH PAKORE, CHILLI CHICKEN, GOAT KARI, SHAHI PANEER, BUTTER CHICKEN, SWEETS, SNACKS AND MORE SPECIAL ITEMS.



ਕੈਟਰਿੰਗ ਦੇ ਮਾਹਿਰ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬੱਧ

BUFFET LUNCH 11:00 AM To 3:00 PM

Contact Us:

Ph. 510-885-1212

Fax. 510-885-1532

We are open seven days 11 AM to 10 PM

L.A. MERCHANDISE

Whole Sale +Retail

ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ Matterss ਸਸਤੇ ਰੇਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ।

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗ੍ਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਬਾਬਾ ਰਾਮਦੇਵ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

- * ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰੋਸਰੀ, ਕੱਪੜੇ, ਪੱਗਾਂ, ਰੁਮਾਲੇ, ਬਰਤਨ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ,
- * 220 ਅਤੇ 110 ਵੋਲਟ ਦਾ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਸਮਾਨ
- * ਜੈਂਟਸ ਕਮੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ ਸੇਲ 'ਤੇ ਹਨ।
- * ਇੱਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।
- * ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦਾਲ ਸੇਲ 'ਤੇ ਹੈ।

LOOSE FABRICS, GROCERIES, BLANKETS, VEGETABLES

Toilet Water Pressure (Elite 2 Bio Bider)
A budget Friendly solution for your desire to feel exceptionally clean and reduce toilet paper waste
Only \$ 39.99+Tax

- * ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ Matterss ਸਸਤੇ ਰੇਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ।
- * ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੋੜਾਂ, ਮਾਸਪੇਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਦਰਦਾਂ ਦੀ ਦਵਾਈ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।
- * ਤੁਹਾਡੇ ਝੜਦੇ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰਬਲ ਹੋਅਰ ਤੇਲ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
- * ਸ਼ੂਗਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਕਰੇਲੇ ਦਾ ਜੂਸ ਇੱਥੋਂ ਖਰੀਦੋ।



Baksho Kaur Bisla Hardev Singh Bisla

500 N. Palora Ave. Yuba City, CA 95991

530-671-0439, Fax 530-822-0439 Cell- 530-844-3250

ਪੀ. ਸੀ. ਐਸ. ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਵੱਲੋਂ 6 ਅਗਸਤ ਦੇ ਤੀਆਂ ਮੇਲੇ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਮੁਕੰਮਲ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ- ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ 18ਵੇਂ ਤੀਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ 6 ਹਫ਼ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ। ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਹਰੇਕ ਐਤਵਾਰ-ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਪੀ. ਸੀ. ਐਸ. ਦੇ ਲੇਡੀਜ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੀਆਂ, ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਵੀ ਮੇਲੇ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣ ਲਈ ਕੈਂਪ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਗਿੱਧੇ ਤੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੀ. ਸੀ. ਐਸ. ਦਾ ਮੁੱਖ ਮਕਸਦ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਜੋੜੀਏ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਪੇਂਡੂ ਮੇਲੇ ਹਨ ਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਮੇਲਿਆਂ ਦੀ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਰ ਮੇਲੇ 'ਚ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮਲਵਈ ਗਿੱਧਾ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਰੋਤਿਆ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਦਿਲਚਸਪ ਆਈਟਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਵਾਰ ਗਿੱਧਾ, ਡਿਊਟ ਸੋਂਗ, ਲਾਈਵ ਬੋਲੀਆਂ, ਸਕਿੱਟ ਤੇ ਡੀ. ਜੇ. ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਬੀਬੀਆਂ, ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮੇਲਾ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 6 ਅਗਸਤ ਨੂੰ 1 ਵਜੇ ਲੁਬਰ ਬਰਬੈਂਕ ਹਾਈ ਸਕੂਲ 3500 ਫਲੋਰਿਨ ਰਾਈਡ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ-95923 ਵਿਖੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੇਲੇ ਦੀ ਕੋਈ ਟਿਕਟ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਮਨਦੀਪ ਫਰਵਾਲਾ 916-212-1826, ਪਰਦੀਪ ਪੁਨੀ 916-308-7889, ਬਲਦੇਵ ਕੌਰ 916-996-2010



ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤਹਿਤ ਪੰਜਾਬੀ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਪਾਈ ਧਮਾਲ

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ - ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਵੈਟਰਨ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਤੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਕਾਫੀ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਗੀਤਾਂ, ਨਾਚ, ਸਕਿੱਟਾਂ, ਫੈਸ਼ਨ ਸ਼ੋਅ ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਕਰਸ਼ਣ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਗਿੱਧਾ, ਨਾਚ, ਸਕਿੱਟਾਂ, ਫੈਸ਼ਨ ਸ਼ੋਅ



ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਕਰਸ਼ਣ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਬਹੁ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਗਿੱਧਾ, ਭੰਗੜਾ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਰ ਇੱਕ ਨੇ ਸਲਾਹਿਆ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਬੇਹੱਦ ਰੋਚਕ ਤੇ ਖਿੱਚ ਭਰਪੂਰ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੈਨਸੈ (ਕਨੁਸਾ ਸਟਰ ਕਰਾਸ ਮਿਸ਼ਨ ਲਾਈਨ) ਵੱਲੋਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਮੈਰੀ ਐਲਿਕਸ, ਤਜਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਨਵਨੀਤ ਰੰਧਾਵਾ, ਬਖਸ਼ੋ ਬੀਸਲਾ, ਵਿਮਲਾ, ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ, ਸੁੱਖੀ, ਮਲਕੀਤ, ਕਰਮਜੀਤ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਟਰ ਕਾਉਂਟੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਇੱਕ ਯਾਦਗਾਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋ ਨਿੱਬੜਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਆਯੋਜਕਾਂ ਨੂੰ ਸਫਲ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਮਿਸਿਜ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ, ਤਾਜ ਹੋਟਲ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਫਰੀ ਫੂਡ ਦਾ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਖੂਬ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।

ਜਿਹਨਾਂ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲਿਆ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਇਨਾਮ ਤੇ ਟਰਾਫੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

‘ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ’
‘ਅੰਬੇਦਕਰ ਟਾਈਮਜ਼’
ਆਨਲਾਈਨ ਪੜ੍ਹਨ
ਲਈ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ:

www.deshdoaba.com
www.ambedkartimes.com

Entry Free “ਆਜੋ ਕੁੜੀਓ ਨੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਿੱਧਾ ਵਾਜ਼ਾਂ ਮਾਰਦਾ” Entry Free

P.C.S. Sacramento

ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੈ 17ਵੀਆਂ

ਤੀਆਂ

TEEYAN

PUNJABI CULTURE

On Sunday, the 6th AUGUST 2017 At 1.00 P. M.

AT Luther Burbank High School

3500 Florin Road SACRAMENTO CA 95823

Featuring : Songs, Gidha, Dances, Skits, D.J. and Much More

ALL LADIES AND GIRLS ARE INVITED

ORGANIZING COMMITTEE

Baldev Kaur, Rashpal Kaur Parhar, Harpreet Sahota, Daljit Mehanger Gill, Rajwinder Pooni, Pardeep Pooni, Kamal Dhillon, Bhavandeep Kaur, Rajbir Kaur, Balbir Pooni, Simran Sandhu, Aman Kaur, Harinder Kaur, Surinder Gill, Rani Bindra, Rani Sarhadi, Rupinder Kaur, Tajinder Kaur, Harminder Kaur, Parmjit Kaur, Inderpal Kahlon, Parmjit Aulakh, Harpreet Kaur, Rupinder Malhi, Baljit kaur, Jatinder Sangha, Jasmine, Sarabjit Kaur, Rozy Sandhu & Mandeep Pharwala

FOR PARTICIPATION \& STALLS PLEASE CALL : Mandeep Pharwala @ 916-212-1826, Pardeep Pooni @ 916-308-7889, Baldev Kaur @916- 996-2010, Email: palpharwala@yahoo.com | Website : www.sacpcs.com

ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਕਪੜੇ ਅਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਸਟਾਲ ਵੀ ਲਾਏ ਜਾਣਗੇ।
ਐਂਟਰੀ ਖਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ No Cameras Will Be Allowed Inside The Hall ਵੱਲੋਂ : ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ

Designed at : Barapind Printing Press, Email: barapindpress@gmail.com

ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸਪਾਂਸਰ ਹਨ “ਬੱਗਾ ਜਿਊਲਰਜ਼” (916-912-8842, 916-329-8772)

ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸ਼ਾਇਰ ਮਦਨ ਵੀਰਾ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਝਲਕ

ਅੱਗ ਦਾ ਵਰਦਾਨ

ਪਿੰਡਾ ਜਾਣਦਾ ਹੈ
ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ-ਮਾਸੂਮ ਕੰਜਕ ਨੂੰ
ਕੌਹਦੇ ਰਹੇ ਹਵਸ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹੇ ਦਰਿੰਦੇ
ਇੱਕ ਘੁੰਗੀ ਦਾ ਮਾਸ
ਨੌਚਦੇ ਰਹੇ ਮਾਸਾਹਾਰੀ ਸ਼ਿਕਰੇ
ਪਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਹੁਤਿਆ
ਸ਼ਾਮ ਬਣਕੇ
ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਰਾਮ ਬਣਕੇ
ਪਰ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਇਲਾਮ
ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਪਿੰਡ
ਕਿ ਜ਼ਖਮੀ ਜੋਤੀ ਪਰਤੋਗੀ
ਪਰਤੋਗੀ ਜਵਾਲਾ ਦੇ ਵੇਸ 'ਚ
ਫੱਟੜ ਸ਼ੀਹਣੀ ਦੇ ਭੇਸ 'ਚ
ਆਏਗੀ ਆਖਰੀ ਵਾਰ
ਹੋਣੀ ਦੇ ਰੱਬ ਉੱਤੇ ਹੋ ਕੇ ਸਵਾਰ
ਆਏਗੀ ਪਿੰਡ ਦੀ ਮਛੋਰ ਧੀ
ਇੱਕ ਬਦਕਿਸਮਤ ਭੈਣ
ਆਏਗੀ ਇੱਕ ਅਭਾਗਣ
ਬੇਜ਼ਮੀਰੇ-ਬੇਅਣਖੇ
ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਦਾਗਣ

ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਰੋਸ
ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਜੋਸ਼
ਬਹੁਦ ਵਿੱਚ ਭਰਕੇ
ਲਹੂ ਦੀ ਨਦੀ 'ਚ ਡੁੱਬਕੇ-ਤਰਕੇ
ਮਾਰੇਗੀ ਆਵਾਜ਼
ਸਦਮੇ ਨਾਲ ਮਰ ਗਏ ਬਾਪ ਨੂੰ
ਭੁਗਤੋਗੀ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫੇਰ ਸਰਾਪ ਨੂੰ
ਭਿੰਜੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਭਾਲੇਗੀ
ਵਿਹੜੇ ਦੀ ਛਾਂ ਨੂੰ
ਸਦਮੇ ਨਾਲ ਖੁੱਤ ਹੋ ਗਈ
ਲਾਚਾਰ ਮਾਂ ਨੂੰ
ਲੱਭੇਗੀ ਮਾਂ ਜਾਏ
ਮਾਂ-ਜਾਏ ਨੂੰ
ਜੋ ਨਮੋਸ਼ੀ ਦੇ ਸੱਲ 'ਚ
ਖੁਦਕਸ਼ੀ ਕਰ ਗਿਆ ਸੀ
ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ
ਤਰ ਕਰ ਗਿਆ ਸੀ
ਪਛਾਣੇਗੀ ਗਲੀ ਗੁਆਂਢ ਦੇ ਜੀਆਂ ਨੂੰ
ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ ਨਾਲ
ਮੂੰਹ ਛਪਾਉਂਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ

ਕਾਵਾਂ ਚੂਹਿਆਂ ਦੇ ਮਕਰ-ਜਾਲ 'ਚ
ਫਸਦੀਆਂ-ਫਟਕਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਨੂੰ
ਕੰਬਦੀ ਡੰਗੋਰੀ ਦੇ ਪੂੰਝੇਗੀ ਅੱਥਰੂ
ਦਏਗੀ ਦਿਲਾਸਾ
ਕੂੰਜਾਂ ਨੂੰ ਦਏਗੀ ਧਰਵਾਸਾ
'ਤੇ ਉਹਦੀ 'ਪੱਕੀ ਕਚਹਿਰੀ' ਦਾ
ਅੱਗ ਦੇ ਹਰਫਾਂ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ
ਜ਼ਾਰੀ ਹੋਵੇਗਾ ਫਰਮਾਨ
ਕਿ ਅੱਗੇ 'ਤੇ' ਕੋਈ ਕੰਜਕ
ਚੂਹਿਆਂ ਦੇ ਭੈਅ ਤੋਂ
ਜਾਂ ਕਾਵਾਂ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ
ਨਹੀਂ ਛੱਡੇਗੀ
ਆਪਣੇ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਅਸਮਾਨ
ਨਮੋਸ਼ੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਮੋਏਗਾ
ਕੋਈ ਬਾਬਲ
ਤੇ ਸਦਮੇ ਦੇ ਸੱਲ ਨਾਲ
ਪੱਥਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ
ਕਿਸੇ ਮਾਂ ਦੇ ਅਰਮਾਨ
'ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰੇਲ ਦੀ ਰੰਗੇਗਾ ਪਟੜੀ
ਕੋਈ ਬੇਵਸ ਨੌਜਵਾਨ ।



ਮਦਨ ਵੀਰਾ
91-94176-83769

ਹਲਫਨਾਮਾ

ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ
ਜਦੋਂ ਵੀ ਚਿਤਵਿਆ ਹੋਣਾ
ਦੇਖਿਆ ਹੋਣਾ
ਇੱਕ ਮਾਸੂਮ ਲੇਲੇ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ
ਡਰੇ ਸਹਿਮੇ ਤੇ ਘਾਬਰੇ ਹੋਏ ਨੂੰ
ਬੇਕਾਰੀ ਦੇ ਬੋਝ ਨਾਲ ਝੁਕੇ ਹੋਏ
ਝਕੇ ਹੋਏ ਤੇ ਡਰੇ ਹੋਏ ਨੂੰ
ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ ਦੇਖੀ ਹੋਣੀ
ਉਦਾਸੀ
ਬੇਬਸੀ
ਭਟਕਣ
ਤੇ ਬੇਚਾਰਗੀ
ਮੇਰੇ ਮੱਥੇ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਣਾ
ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਤੇ ਹਾਰਾਂ ਦਾ ਰੋਜ਼-ਨਾਮਚਾ
ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਦਰਲਾ ਭੇੜੀਆ
ਬਹੁਤ ਹੱਸਿਆ ਹੋਣਾ
ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ
ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਗੁੜ ਵੀ ਬਚਿਆ ਰਹੇਗਾ
ਜ਼ਹਿਰ ਵੀ
ਤੇ ਮਾਸੂਮ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਵੀ
ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਰ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ
ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਿਆ ਹੋਣਾ
ਕਿ ਮੇਰੀ ਕਾਇਆ ਦਾ ਸਫ਼ਰ
ਜੀਵਨ-ਲੀਲਾ ਦਾ ਸਿਖਰ
ਲਹੂ-ਰੰਗੀ ਰੇਲ ਦੀ ਪੱਟੜੀ
ਜਾਂ ਸਲਫ਼ਾਸ ਦੀ ਗੋਲੀ ਹੋਵੇਗਾ
ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕੇ
ਕਿ ਕਿਉਂ ਮੇਰੀ ਹਿੱਕ 'ਚ ਜੰਮਿਆ
ਅੱਧੀ ਸਦੀ ਦਾ ਲਾਵਾ
ਬਹੁਦ 'ਚ ਵਟ ਗਿਆ
ਮੇਰੇ ਚੂਲ੍ਹੀ ਕੁ ਲਹੂ 'ਚ
ਕਿੱਝ ਦਗ ਪਈ ਹੈ ਜਵਾਲਾ
ਕਿਉਂ ਮੇਰੇ ਲੂੰ-ਲੂੰ 'ਚ
ਮਚ ਰਹੀਆਂ ਨੇ ਮਸ਼ਾਲਾਂ
ਤੇ ਮੈਂ ਹੁਣ ਕਾਹਲਾ ਹਾਂ
ਗੁਰੀਲੋ ਦੇ ਦਸਤੀ ਬੰਬ ਵਾਂਗ
ਤੁਹਾਡੇ ਮੀਟਿੰਗ ਹਾਲ 'ਚ ਫਟਣ ਲਈ
ਜਿੱਥੇ ਕਰੋੜਾਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਨੂੰ
ਮੌਤ ਦੇ ਮੂੰਹ ਧੱਕਣ ਦੀ
ਖਿਚੜੀ ਪੱਕਦੀ ਹੈ
ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਬਜ਼ ਧਿਰ ਤੇ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ
ਰਲ-ਮਿਲ ਕੇ ਛਕਦੀ ਹੈ ।

ਲੋਹੇ ਦੀ ਚਿੱਪਰ

ਲੋਹੇ ਦੀ ਇੱਕ ਚਿੱਪਰ
ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਸੀ
ਇੱਕ ਚਿੱਪਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ
ਤੂੰ ਬਣਾ ਲਿਆ ਉਸਦਾ ਹਥਿਆਰ
ਬਣ ਗਿਆ ਮੇਰਾ ਰਾਖਾ
ਰਾਖੇ ਤੋਂ ਰਹਿਬਰ ੩੩
ਮੈਂ ਬਣਾ ਲਿਆ ਹਲ ਦਾ ਫਾਲ
ਵਾਹ ਲਈ ਪੈਲੀ
ਬੀਜ ਲਈ ਫ਼ਸਲ
ਤੇਰੇ ਹਥਿਆਰ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਲਿਸ਼ਕੇ
ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਚਮਕੇ
ਥਾਂ ਤੇਰੀ ਹੋ ਗਈ
ਮੈਂ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਸਿਆੜ ਕੱਢੇ
ਬੀਜ ਪਾਇਆ
ਹਰਿਆਵਲ ਫੁੱਟ ਪਈ
ਧਰਤੀ ਹਰੀ ਭਰੀ ਹੋ ਗਈ
ਹੁਣ ਤੇਰੇ ਬਹੁਦ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕ ਨਾਲ
ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਲਿਸ਼ਕ ਨਾਲ
ਮੱਧਮ ਪੈ ਗਈ ਹੈ ਖੇਤਾਂ ਦੀ ਹਰਿਆਵਲ

ਪੂਣ ਕੱਤਦੀਆਂ ਦੋਧੀਆ ਛੱਲੀਆਂ 'ਚੋਂ
ਸੁੱਕ ਰਿਹਾ ਹੈ ਰਸ
ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਹਲ ਦਾ ਘਸਿਆ ਫਾਲ
ਨਾ ਸੰਦ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਨਾ ਢਾਲ ੩੩
ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਫਿਰ ਤਲਾਸ਼ ਹੈ
ਲੋਹੇ ਦੀ ਚਿੱਪਰ ਦੀ
ਮੈਂ ਹਲ ਦਾ ਫਾਲ ਬਦਲਣਾ ਹੈ
ਦੋਧੀਆ ਛੱਲੀਆਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ
ਸੰਦ ਘੜਨਾ ਹੈ
ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਰਾਖਾ ਨਹੀਂ
ਰਹਿਬਰ ਨਹੀਂ
ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ
ਕਾਲਾ ਚੋਰ ਹੈ

- ਮਦਨ ਵੀਰਾ

ਬੱਚਾ ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਗੁਲਾਬੀ ਰੰਗ ਦੇ ਪਰਦੇ ਹੇਠ
ਸਲੂਬੇ ਸਹਿਮ ਦੇ ਗਰਦੇ ਹੇਠ
ਖਿੜ ਰਹੀ ਹੈ
ਰੂਹ ਦੀ ਸੋਹਲ ਕਚਨਾਰ
ਮੌਲ ਰਹੀ ਹੈ
ਰੋਸ਼ਮ ਦੀ ਲਗਰ ਕੂਲ੍ਹੀ
ਵਹਿ ਰਹੀ ਹੈ ਪੱਥਰਾਂ ਵਿੱਚ
ਨਵੇਂ-ਫੁੱਟੇ ਚਸ਼ਮੇ ਦੀ ਧਾਰ
'ਤੇ ਬੱਚਾ ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਫਿਲਮੀ ਗੀਤ
ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ ਲਿਸ਼ਕੇ
ਚੁਲਬਲਾਪਨ
ਉਸਦੀਆਂ ਹੋਠਾਂ 'ਤੇ ਖੇਡੇ
ਭਾਅ-ਸੂਹੀ
ਉਪੜ ਰਹੇ ਨੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ
ਨਟਖਟ ਜਿਹੇ ਭਾਵ
ਇਸ ਘੜੀ ਉਹਨੂੰ ਵਿਸਰ ਗਏ ਨੇ
ਸਭ ਸੰਸੇ - ਸਭ ਫਿਕਰ
ਤਿੱਤਰ-ਵਿੱਤਰ ਹੋ ਹਏ ਸਾਰੇ ਦਬਾਵ

ਤੇ ਬੱਚਾ ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਫਿਲਮੀ ਗੀਤ
ਬਾਲ-ਸਭਾ ਦੀ ਇਸ ਘੰਟੀ ਵਿੱਚ
ਸੁਰ-ਲੈਅ ਵਿੱਚ ਲਰਜਦੀ ਹੈ
ਬਾਲ-ਹੂਕ
ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਪਿਘਲ ਰਹੀ ਹੈ
ਜੰਮੀ ਹੋਈ ਸਰਦ ਕੂਕ
ਚੋੜਿਆਂ 'ਚੋਂ ਕਿਰ ਗਈ ਹੈ
ਫੀਸ ਮੰਗਦੀ 'ਭੈਣ ਜੀ' ਦੀ
ਤਿੱਖੀ ਘੂਰ
'ਤੇ ਘਰ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਕਰੂਰ
ਨਿੰਮੀ-ਨਿੰਮੀ ਵਰੂ ਰਹੀ ਹੈ
ਲਵੇ-ਲਵੇ ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਭੂਰ
ਹੈ ਖਿੰਡ ਰਿਹਾ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਨੂਰ
ਤੇ ਬੱਚਾ ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਗੀਤ
ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਮੀਤ ।

- ਮਦਨ ਵੀਰਾ

ਜਨਤਾ ਮੇਰੀ ਬਾਗ ਬਗੀਚਾ

ਜਨਤਾ ਮੇਰੀ ਬਾਗ ਬਗੀਚਾ ਪਰ ਚਲੀ ਗਈ ਹਰਿਆਲੀ।
ਉਸ ਬਾਗ ਦਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬਣਦਾ ਬੇਈਮਾਨ ਜੇ ਮਾਲੀ।
ਪੰਛੀ ਵੀ ਉਡ ਜਾਂਦੇ ਉਥੋਂ ਪੱਤ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਡਾਲੀ।
ਉਸੀ ਬਾਗ ਦੇ ਵੰਡੇ ਪੈਂਦੇ ਨਹੀਂ ਮਿੱਤਰਾ ਤੂੰ ਹੋਸ਼ ਸੰਭਾਲੀ।
ਤਨ ਤੇਰੇ ਤੇ ਹੈ ਨਹੀਂ ਲੀਰਾਂ ਜ਼ਾਲਮ ਪਹਿਨਣ ਨੇਫ ਨਿਹਾਲੀ।
ਉਹ ਖਾਂਦੇ ਨੇ ਦੁੱਧ ਮਲਾਈਆਂ ਪੇਟ ਤੇਰਾ ਰੋਟੀ ਤੋਂ ਖਾਲੀ।
ਉੱਧਰ ਦਿਨ ਨੂੰ ਬੱਲਬ ਜਗਦੇ ਤੇਰੀ ਕੁੱਲੀ ਵਿਚ ਰਾਤ ਹੈ ਕਾਲੀ।
ਕੱਪੜੇ ਦੀ ਥਾਂ ਚਮੜੀ ਹੰਦਵਾਂ ਚਮੜੀ ਹੈ ਤੇਰੀ ਨੇਫ ਨਿਹਾਲੀ।
ਤੇਰੀ ਕੁੱਲੀ ਵਿਚ ਰਹੇ ਅੰਧੇਰਾ ਉਧਰ ਬਲਦੀ ਸ਼ਮੂਾਂ ਦੀਵਾਲੀ।
ਬੇਸ਼ੱਕ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇਰੇ ਹਿੱਸੇ ਆਈ ਕੰਗਾਲੀ।
ਧੀ ਤੇਰੀ ਨੂੰ ਪੈਂਦੀਆਂ ਗਾਲਾਂ ਜਿਸਦੀ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਨ ਨਿਹਾਲੀ।
ਗੈਰਤਮੰਦਾ ਲੜ ਕੇ ਮਰ ਜਾ ਉੱਠ ਤੂੰ ਬਾਗ ਦੀ ਕਰ ਰਖਵਾਲੀ।
ਨਾ ਤੂੰ ਹਿੰਦੂ ਨਾ ਤੂੰ ਮੁਸਲਿਮ ਤੇਰੀ ਹੈ ਇਕ ਜਾਤ ਨਿਹਾਲੀ।
ਤੂੰ ਮਜ਼ਹਬਾਂ ਨੂੰ ਜੱਫੀਆਂ ਪਾਉਂਦਾ ਇਹ ਸਭ ਤੇਰੀ ਵਹਿਮ ਖਿਆਲੀ।
ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਤੋਂ ਪਾ ਫੁਟਕਾਰਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤੇਰੀ ਜਿੰਦ ਸੁਖਾਲੀ।
ਗਿਣ-ਗਿਣ ਬਦਲੇ ਲੈ ਵੈਰੀ ਤੋਂ ਇਹੋ ਮੇਰੀ ਗੁਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ।
ਭੇਡਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਹੱਕੀ ਫਿਰਦੇ ਪਿੱਛੇ ਬੇਈਮਾਨ ਅਜਾਲੀ।
ਚਾੜ੍ਹ ਮਰੋੜਾ ਬੋੜ੍ਹਾ-ਬੋੜ੍ਹਾ ਤੋੜ ਗੁਲਾਮੀ ਦੀ ਪੰਜਾਲੀ।
ਤੈਨੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਕਰੂ ਸਲਾਮਾਂ ਜਦ ਪੀਵੇਂਗਾ ਮੌਤ ਪਿਆਲੀ।
ਸੀਸ ਤਲੀ ਧਰ ਗਲੀ 'ਚ ਆ ਜਾ ਤੈਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਉ ਹੀਰ ਸਿਆਲੀ।
ਬੱਸ ਕਿਤਾਬਾਂ ਠੱਪ 'ਨਿਧੜਕ' ਅੱਗ ਦੇਖ ਰੋਂਦੀ ਭੈਣ ਨਿਹਾਲੀ।
ਗਿਣ-ਗਿਣ ਬਦਲੇ ਲੈ ਵੈਰੀ ਤੋਂ ਇਹੋ ਮੇਰੀ ਗੁਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ।
ਇਹੋ ਮੇਰੀ ਗੁਰ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ।

- ਚਰਨ ਦਾਸ ਨਿਧੜਕ

ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਸਵੀਰ

ਆ ਸੱਜਣਾ ਤੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੇਰੇ ਦੀ, ਪਾਟੀ ਹੋਈ ਤਸਵੀਰ ਦਿਖਾਵਾਂ।
ਟੁਕੜੇ ਹੋਇਆਂ ਦੇਸ਼ ਵਿਖਾਵਾਂ, ਰੁੱਠੀ ਹੋਈ ਤਕਦੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।

ਇਕ ਪਾਸੇ ਔਹ ਮਹਿਲਾਂ ਅੰਦਰ, ਡੁੱਲੂ ਡੁੱਲੂ ਪੈਂਦੇ ਹਾਸੇ।
ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਫਿਰੇ ਜੁਆਨੀ, ਲੈ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕਾਸੇ।
ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਭਿਖਿਆ ਮੰਗਦੀ, ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਕੋਈ ਆਖੇ।

ਪੱਲੇ ਦੇ ਵਿਚ ਹੋਕੇ ਹਾਵੇ, ਗਲ ਵਿਚ ਪਾਟੀ ਲੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।
ਆ ਸੱਜਣਾ ਤੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੇਰੇ ਦੀ, ਪਾਟੀ ਹੋਈ ਤਸਵੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।

ਬਣਦੇ ਤੈਨੂੰ ਮਹਿਲ ਦਿਖਾਵਾਂ, ਹੁੰਦੇ ਤੈਨੂੰ ਕਹਿਰ ਦਿਖਾਵਾਂ।
ਭੁੱਖ ਦੇ ਦੁੱਖੋਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ, ਪੀਂਦੇ ਤੈਨੂੰ ਜ਼ਹਿਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।
ਰੰਗਦਾਰ ਸ਼ੀਸ਼ੀ ਦੇ ਵਿਚੋਂ, ਪੀਂਦੇ ਰੱਤ ਅਮੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।

ਦਰ ਦਰ ਬੱਚੇ ਮੰਗਦੇ ਟੁਕੜੇ, ਕੁੱਤੇ ਖਾਂਦੇ ਖੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।
ਆ ਸੱਜਣਾ ਤੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੇਰੇ ਦੀ, ਪਾਟੀ ਹੋਈ ਤਸਵੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।

ਸਿਨਮੇ ਕੋਲਡ ਸਟੋਰ ਦੇਖ ਲਓ, ਲੁੱਟੀ ਜਾਂਦੇ ਚੋਰ ਦੇਖ ਲਓ।
ਨਾਲ ਚੋਰਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਰੱਖਦੇ, ਏਥੇ ਦੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦੇਖ ਲਓ।
ਜਨਤਾ ਪਈ ਲਾਚਾਰ ਦੇਖ ਲਓ, ਹੁੰਦੇ ਮਿੱਤਰੇ ਕਹਿਰ ਦੇਖ ਲਓ।

ਆ 'ਨਿਧੜਕ' ਤੈਨੂੰ ਬੱਚੇ, ਮੰਗਦੇ ਵਾਂਗ ਫਕੀਰ ਵਿਖਾਵਾਂ।
ਆ ਸੱਜਣਾ ਤੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੇਰੇ ਦੀ, ਪਾਟੀ ਹੋਈ ਤਸਵੀਰ ਦਿਖਾਵਾਂ।

- ਚਰਨ ਦਾਸ ਨਿਧੜਕ

ਰੰਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਬਾਣਾ

ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਬਾਣਾ,
ਮਾਏ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ।
ਉਹੀਓ ਰੰਗ ਰੰਗੀ ਜਿਹੜਾ ਰਵੀ ਨੇ ਰੰਗਾਇਆ ਸੀ।
ਚਾੜ੍ਹ ਦੇ ਉਹ ਰੰਗ ਜਿਹੜਾ ਭੀਮ ਨੇ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ਸੀ।
ਉਹ ਰੰਗ ਮਾਏਂ ਵੱਡਾ ਨੀ ਸੁਹਾਣਾ।
ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ ...।
ਕੌਮ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਅੰਗ-ਅੰਗ ਰੰਗ ਦੇ।
ਮੰਗਦੇ ਨੀ ਮਾਏਂ ਮੈਨੂੰ ਮੌਤ ਨਾਲ ਮੰਗਦੇ।
ਮੇਰਾ ਹੋਣ ਦੇ ਤੂੰ ਗੌਰ (ਕਬਰ) ਟਿਕਾਣਾ।
ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ ...।
ਦੇਸ਼ ਹੈ ਆਜ਼ਾਦ ਭਾਵੇਂ ਅਸੀਂ ਹਾਂ ਗੁਲਾਮ ਨੀ।
ਕੌਮ ਉੱਤੇ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਕਰਾਂ ਕੁਰਬਾਨ ਨੀ।
ਗਾਨੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਜਾਣਾ।
ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ ...।
ਬੁਜ਼ਦਿਲ ਬੰਦਿਆਂ ਤੋਂ ਚੰਗੀਆਂ ਨੇ ਨਾਰੀਆਂ।
ਸੋਹਣੀ ਨੇ ਝਨਾ ਦੇ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਲਾਈਆਂ ਤਾਰੀਆਂ।
ਉਹਦਾ ਮੁੱਕ ਗਿਆ ਆਣਾ ਜਾਣਾ।
ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ ...।
ਰੌਂਦੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਵੇਖ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ।
ਰੋਟੀ ਪਿੱਛੇ ਇੱਜ਼ਤ ਮੈਂ ਵੇਚ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ।
ਪਿਆ ਖਪਦਾ ਨਿਧੜਕ ਨਿਮਾਣਾ।
ਮਾਏਂ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ।
ਰੰਗਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਬਾਣਾ, ਮਾਏ ਮੇਰਾ ਰੰਗ ਦੇ ਨੀ।

- ਚਰਨ ਦਾਸ ਨਿਧੜਕ



TIYAN MELA

Saturday August, 5 2017 Time 4 PM to 9 PM

Anderson Community Service Park and Recreation, 1887 Howard Street Anderson, CA 96007

Items: Dance / Performance / Giddha / Food



For participation, Please contact :-

**Paramjit Kaur (650) 452-5022
Kuldip Kaur (530) 356-6710
Baljit Kaur (530) 321-4216
Navreet Kaur (530) 840-1155
Mandeep Kaur (530) 646-7334
Harvinder Kaur (530) 605-8183**

CORNING ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਟਰੱਕਰ ਭਰਾਵਾਂ ਦਾ ਆਪਣਾ

AAA Truck Wash, Tire, and Lube



- * We Carry New and Used Tires All Major Brands
- * Smart Way Tires Available
- * Used Tires Start From & 135
- * Old Change \$ 189 + Tax
- * We also do truck and car washing and waxing
- * Friendly and Professional Staff
- * We offer truck and car detailing



ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਲਈ ਸੇਲ

ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਬਰਿਜਸਟੋਨ ਸਟੇਅਰਿੰਗ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਸੇਲ ਲਗਾਈ ਹੈ
ਬਰਿਜਸਟੋਨ 283 (ਦੋ ਟਾਇਰ) \$1149
ਚਾਈਨੀਜ਼ 749 (ਦੋ ਟਾਇਰ) \$749



Call:

530-824-5134

ਯੁਰਾਲੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਸੇਲ

ਇਕ ਵਾਰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ

Used Tires American Brand \$99+ Labor
Recap Truck Tire \$ 249+ Labor
Recap Trailer Tires and Kind \$ 199+ Labor

LUCAS OIL LUCAS INJECTOR CLEANER \$28.99

NEW & USED TIRES

WASH, LUBE, BRAKES

Call:

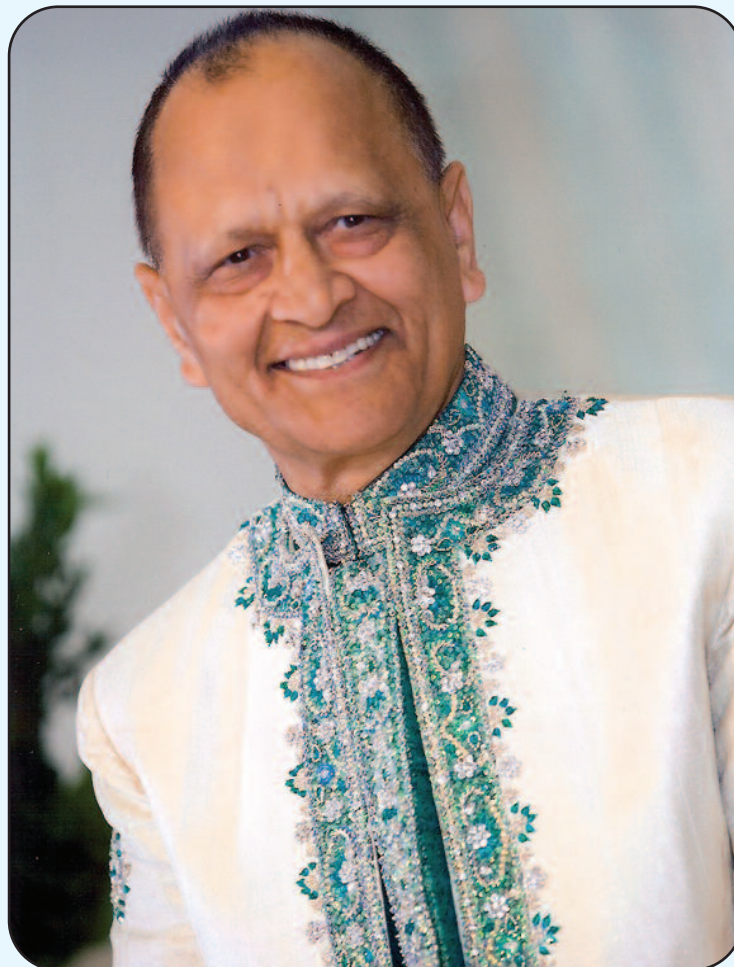
650-642-0697

3525 Highway 99, West Corning, CA 96021

Across the Street from TA Truck Stop

NINTH ANNUAL IVACC PICNIC 2017

In Honor of Late Commissioner Lahori Ram



Forerunner Indo-American to become involved in California politics.

"Nothing is ever really lost to us as long as we remember it"
L.M. Montgomery

Sunday AUGUST 6, 2017

11:00 AM to 6 PM

No Charge

Hot Choley Bhturas will be prepared on site (Authentic Indian Cuisine) by Jimmy's Indian Restaurant (Yuba City) - Phone (530) 821- 0121 - Fax (530) 821- 0122

At: Elk Grove Park
9950 Elk Grove-Florin Road,
Section C, Elk Grove, CA

Directions From Elk Grove Blvd East-Turn Right at Elk Grove-Florin Road.

Program consists of: DJ, Sports for all ages, Musical contest. Tug of war and Awards for all ages. Jump house.

Teams contest: Volleyball, Cricket, Soccer and Wrestling demonstration

We have limited time but unlimited fun.

Program consists of:

- * Program consists of: DJ, Sports for all ages, Musical contest. Tug of war and Awards for all ages. Jump house.
- * Teams contest: Volleyball, Cricket, Soccer and Wrestling demonstration
- * We have limited time but unlimited fun.

Ninth Annual Picnic in Memory of Commissioner Lahori Ram

THEME: LAHORI RAM -- INDIAN TRAILBLAZER IN CALIFORNIA POLITICS

Lahori Ram was one of the first Indo-Americans to become involved in California politics and he encouraged many others to become a part of the political process. His motto was "United We Stand and Divided We Fall." He told all Indians to unite together and realize their political power. He said that until the Indo-American community gets active in the political process, they will have no real power in this country. Taxation without representation is the problem the early settlers of the United States faced and we as Indians were becoming victims of this same problem.

A mentor for Indians wanting to get involved in the American political process, Lahori Ram was the first Indo-American to be appointed to a statewide commission in California. Mr. Ram was first appointed to the California Small Business Commission. He later served on the California Trade, Technology, and Commerce Commission. He also served on the California Transportation Commission.

He was nominated by California State Governor Gray Davis to the highly exclusive California Economic Development Commission in 2003. In this position, he helped out many Indian community members and arranged many meetings for the Indian community to meet with many elected officials. He facilitated a dialogue between the Indian community and many distinguished politicians. The Indian community had an opportunity to tell their story and voice their opinion about the issues that directly affected them.

Lahori Ram served as an inspiration and role model to many aspiring politicians. He opened up many doors for our community. Many politicians have a special respect for the Indian community due to the great work of Mr. Lahori Ram. His contributions to the Indian community and pioneering work in the California political process justify the title of "Indian Trailblazer in California Politics" that is rightfully due to Mr. Lahori Ram.

Important Notes

IVACC has the privilege to invite you at our picnic with no charge. Come and enjoy your day in the company of your elected representatives.

For further information please contact:

Jack Ram	650-455-9026
Paul Ram	650-296-4208
Pawittar Nahal	916 601 8885
Amarjeet Bedi/Lodi	209 368 0415
Manisha Sharma	530 682 8328
Sukh C. Singh	916-802-5776